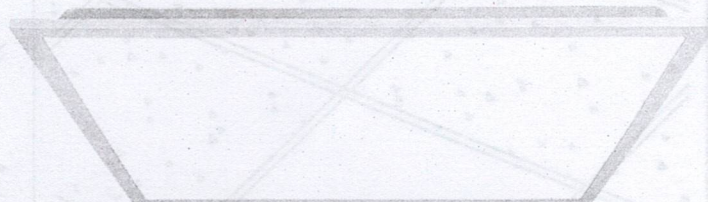


INSTALLATION INSTRUCTION

LED PANEL

TECHNICAL DATA:

MODEL	VT-6436
WATTS	36W
LUMENS	4320LM
BEAM ANGLE	110°
CRI	≥80
DF	≥0.9
OPERATION TEMPERATURE	-20°C to +40°C
INPUT POWER	AC:220-240V 50/60Hz
DIMENSION	595x595x33mm



Non-replaceable light source



Non-replaceable control gear

5

YEARS

WARRANTY*

INTRODUCTION & WARRANTY

Thank you for selecting and buying V-TAC product. V-TAC will serve you the best. Please read these instructions carefully before starting the installation and keep this manual handy for future reference. If you have any another query, please contact our dealer or local vendor from whom you have purchased the product. They are trained and ready to serve you at the best. The warranty is valid for 5 years from the date of purchase. The warranty does not apply to damage caused by incorrect installation or abnormal wear and tear. The company gives no warranty against damage to any surface due to incorrect removal and installation of the product. The products are suitable for 10-12 Hours Daily operation. Usage of product for 24 Hours a day would void the warranty. This product is warranted for manufacturing defects only.

WARNING!

1. Please make sure to turn off the power before starting the installation.
2. Installation must be performed by a qualified electrician.
3. The light source of this luminaire is not replaceable, when the light source reaches its end of life the whole luminaire should be replaced.
4. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
5. For Indoor use only
6. Proper grounding should be ensured throughout the installation.

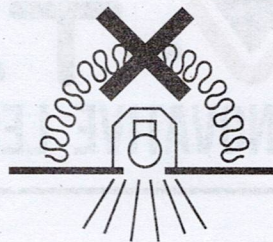
IN CASE OF ANY QUERY/ISSUE WITH THE PRODUCT, PLEASE REACH OUT TO US AT: SUPPORT@V-TAC.EU
FOR MORE PRODUCTS RANGE, INQUIRY PLEASE CONTACT OUR DISTRIBUTOR OR NEAREST
DEALERS. V-TAC EUROPE LTD. BULGARIA, PLOVDIV 4000, BUL.L.KARAVELOW 9B



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes.



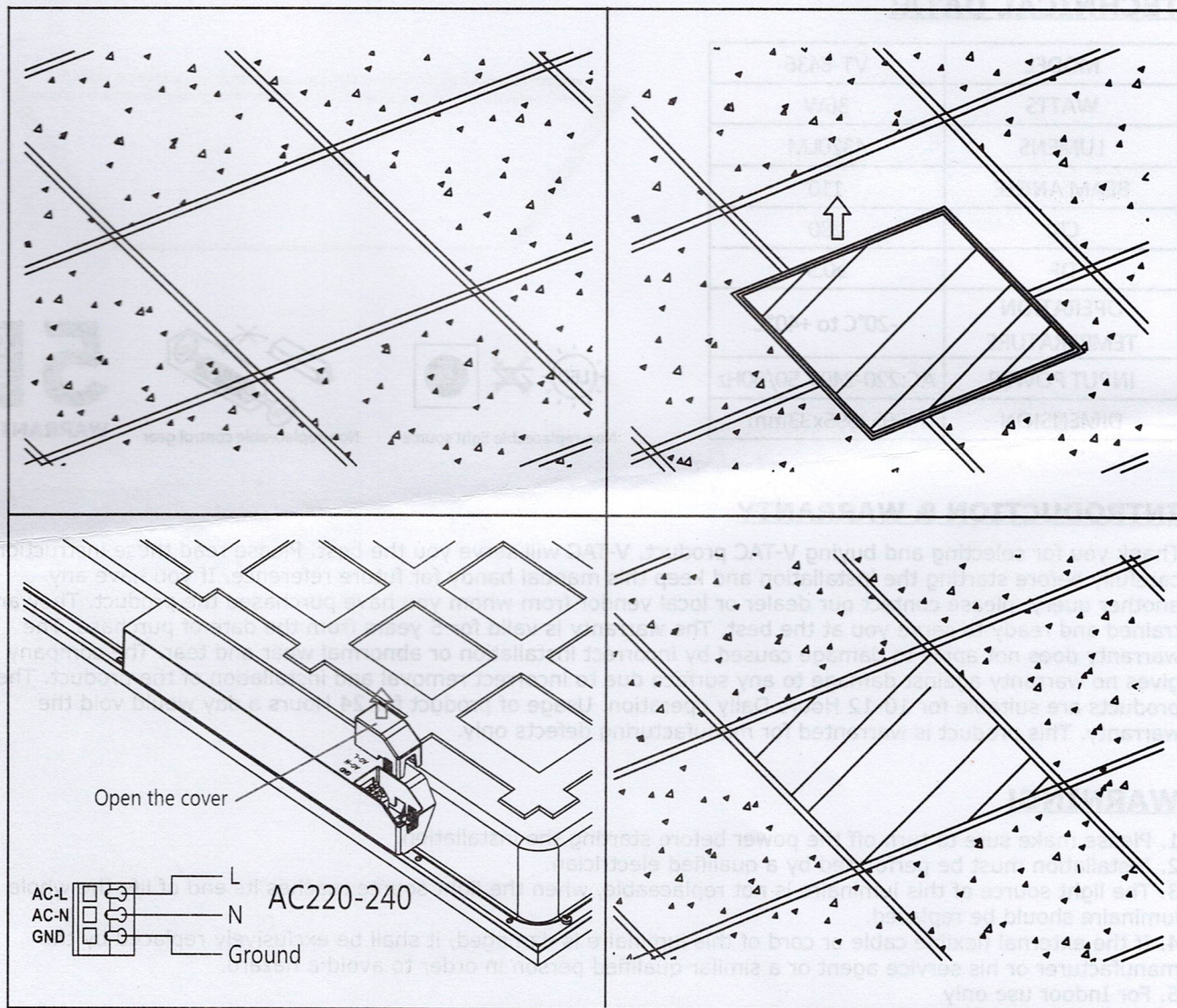
Caution, risk of electric shock.



Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material.

'This product contains a light source of energy efficiency class <E>', where <E> shall be replaced by the energy efficiency class of the contained light source.

INSTALLATION DIAGRAM:



INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Make a hole into the ceiling.
2. Fix the panel into the ceiling.
3. Remove the lid and recover it after wiring.
4. Turn on the switch, test the fixture light on.

[PT] - O armazenamento, instalação, operação, funcionamento e manutenção dos produtos devem ser realizados exatamente de acordo com as instruções neste guia e/ou outras instruções que nos sejam fornecidas para garantir a operação segura do produto ao longo de sua vida útil. O não cumprimento dessas instruções anulará a garantia. Os parafusos cujo torque é indicado no desenho devem ser apertados com chave de torque calibrada. Os parafusos pré-instalados devem ser apertados novamente no torque especificado para garantir a força máxima durante a vida útil.

[PL] - Przechowywanie, montaż, obsługa, funkcjonowanie i konserwacja produktów musi być przeprowadzana ściśle zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji i / lub innymi wytycznymi, jakie mogą być nam przedstawione w celu zapewnienia bezpiecznej eksploatacji produktu przez cały okres jego użytkowania. Niezastosowanie się do powyższych instrukcji spowoduje wygaśnięcie gwarancji. Te wkrety, dla których wskazano na rysunku moment obrotowy, należy dokręcać za pomocą wyregulowanego klucza dynamometrycznego. Uprzednio zmontowane śruby należy ponownie dokręcić przestrzegając wskazany na rysunku moment obrotowy, aby zapewnić maksymalną wytrzymałość przez cały okres eksploatacji.

[EL] - Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να πραγματοποιούνται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου ή / και άλλες οδηγίες που μπορεί να μας δοθούν για να διασφαλίσουμε την ασφαλή λειτουργία του προϊόντος καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών ακυρώνει την εγγύηση. Τα μπουλόνια των οποίων η ροπή υποδεικνύεται στο διάγραμμα πρέπει να σφίγγονται χρησιμοποιώντας ένα βαθμονομημένο κλειδί ροής. Τα προσυναρμολογημένα μπουλόνια πρέπει να σφίγγονται ξανά στην καθορισμένη ροπή για να διασφαλίζεται η μέγιστη αντοχή κατά τη διάρκεια ζωής.

[RO] - Păstrarea, montarea, exploatarea, funcționarea și deservirea tehnică a produselor trebuie realizată numai în conformitate cu instrucțiunile date în prezentul manual și/sau conform altor instrucțiuni care ne pot fi prezentate pentru asigurarea funcționării sigure a produsului în timpul termenului de exploatare a acestuia. Nerespectarea acestor instrucțiuni va conduce la anularea garanției. Bolțurile, cu privire la care este indicat momentul de rotație în desenul prezentat, trebuie strânse bine în cazul folosirii unei chei dinamometrice calibrate. Bolțile montate în prealabil trebuie strânse a doua oară în momentul de rotație indicat, în vederea asigurării unei rezistențe maxime la șoc pe parcursul termenului de exploatare.

[CZ] - Skladování, instalace, provoz, výkon a údržba výrobků musí být prováděny přísně v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu a/nebo dalšími pokyny, které nám mohou být dodány, aby byl zajištěn bezpečný provoz výrobku po celou dobu jeho životnosti. Nedodržení těchto pokynů bude mít za následek ztrátu nároku na záruku. Šrouby, jejichž utahovací moment je uveden na výkresu, musí být utaženy pomocí kalibrovaného momentového klíče. Předmontované šrouby by měly být utaženy požadovaným utahovacím momentem, aby byla zajištěna jejich maximální pevnost po celou dobu životnosti.

[DA] - Produkterne skal opbevares, installeres, bruges, betjenes og vedligeholdes i nøje overensstemmelse med instruktionerne i denne vejledning og / eller andre instruktioner fra os for at garantere sikker brug af produktet gennem dets levetid. Hvis du ikke følger disse instruktioner, bortfalder din garanti. Momentene med momentstyrke vist på tegningen skal strammes med en kalibreret momentnøgle. Formonterede bolte skal efterspændes til den angivne momentspecifikation for at sikre maksimal styrke i hele levetiden.

[EE] - Tooteid tuleb ladustada, paigaldada, kasutada, kasutada ja hooldada rangelt vastavalt käesolevas juhendis toodud juhiste ja / või muudele meie poolt antud juhistele, et tagada toote ohutu kasutamise kogu selle eluea jooksul. Nende juhiste eiramise tühistab garantii. Joonisel näidatud pöördemomendi pöördemomente tuleb pingutada kalibreeritud pöördemomendi nutrivõtme abil. Eelmonteeritud poldid tuleb uuesti pingutada vastavalt ettenähtud pöördemomendile, et tagada maksimaalne tugevus kogu kasutusaja jooksul.

[LT] - Produktai turi būti laikomi, montuojami, naudojami, eksploatuojami ir prižiūrimi griežtai laikantis šiame vadove pateiktų nurodymų ir (arba) kitų mūsų pateiktų nurodymų, kad būtų užtikrintas saugus gaminio naudojimas visą jo naudojimo laiką. Jei nesilaikysite šių nurodymų, garantija bus panaikinta. Brėžinyje nurodyti sukimo momentai su sukimo momentu turi būti priveržiami naudojant kalibruotą sukimo momento veržliaraktį. Iš anksto surinkti varžtai turi būti priveržiami pagal nurodytą sukimo momento specifikaciją, kad būtų užtikrintas maksimalus stiprumas per visą tarnavimo laiką.

[PL] WSTĘP I GWARANCJAD

Dziękujemy za wybór i zakup produktu V-TAC. V-TAC będzie Ci służył najlepiej. Proszę przeczytać tę instrukcję uważnie przed przystąpieniem do zainstalowania i zachować ją do użytku w przyszłości. Jeśli masz jakieś pytania, proszę skontaktować się z naszym Przedstawicielem lub z dystrybutorem, od którego kupiłeś produkt. Oni są przeszkoleni i gotowi udzielić Ci pomocy. Gwarancja ważna jest 5 lata od zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego zainstalowania lub nadzwyczajnego zużycia. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane na powierzchniach podczas instalacji lub deinstalacji. Łączny czas świecenia opraw w ciągu doby nie może przekroczyć 10-12 godzin, 24-godzinna eksploatacja produktu prowadzi do unieważnienia gwarancji. Gwarancja obejmuje jedynie wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.

UWAGA

- WYŁĄCZYĆ zasilanie przed przystąpieniem do instalacji.
- Instalacja powinna być wykonywana wyłącznie przez elektryka posiadającego certyfikat.dado.
- Źródło światła oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; po osiągnięciu końca jego okresu użytkowania należy wymienić całą oprawę świetlną.
- W przypadku uszkodzenia zewnętrznego przewodu elastycznego lub przewodu tej oprawy, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa, może on zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach.
- Podczas całej instalacji należy zapewnić prawidłowe uziemienie.

INSTRUKCJA INSTALACJI:

- Krok 1: Wywierć otwór w suficie.
Krok 2: Ustabilizuj panel na suficie.
Krok 3: Zdejmij pokrywę i odzyskaj ją po okablowaniu.
Krok 4: Ustaw kluczyk w pozycji "włączone" (ON) i przeprowadź badanie.

[EL] ΕΙΣΑΓΩΓΗ - ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε για το ότι επιλέξατε και αγοράσατε το προϊόν της Bi-TAK(V-TAC). Η Bi-TAK (V-TAC) θα σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες μας προτού τοποθετήσετε και διατηρήσετε τις οδηγίες για τη μετέπειτα ενημέρωσή σας. Αν έχετε άλλα ερωτήματα και απορίες, παρακαλούμε να έλθετε σε επαφή με τον προμηθευτή μας ή με τον εγχώριο έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί εκπαιδεύτηκαν κατάλληλα και είναι πρόθυμοι να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο. Η εγγύηση ισχύει για περίοδο 5 ετών από την ημερομηνία της αγοράς. Η εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση που προκληθούν ζημιές εξαιτίας λάθους τοποθέτησης ή ασυνήθιστης φθοράς. Η εταιρεία δεν παρέχει εγγύηση για ζημιές σε οποιαδήποτε επιφάνεια εξαιτίας τις λάθος απομάκρυνσης ή τοποθέτησης του προϊόντος. Τα προϊόντα είναι κατάλληλα για χρήση 10-12 ωρών την ημέρα. Η χρήση του προϊόντος επί 24 ώρες έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης. Η εγγύηση του προϊόντος αφορά μόνο τα ελαττώματα της παραγωγής.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ΚΛΕΙΣΤΕ την ηλεκτροδότηση προτού αρχίσετε.
- Τοποθέτηση μόνο από αδειούχο ηλεκτρολόγο.
- Η φωτεινή πηγή αυτού του φωτιστικού δεν είναι εναλλάξιμη. Όταν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό σώμα.
- Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή το καλώδιο αυτού του φωτιστικού έχει υποστεί ζημιά, θα αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του ή από παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Μόνο για εσωτερική χρήση.
- Κατά την τοποθέτηση πρέπει να εξασφαλιστεί η δέουσα γείωση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ:

- Βήμα 1: Διατρυπήστε ένα άνοιγμα στην οροφή
Βήμα 2: Σταθεροποιήστε το πάνελ στην οροφή
Βήμα 3: Αφαιρέστε το καπάκι και ανακτήστε το μετά την καλωδίωση.
Βήμα 4: Βάλτε το κλειδί στη θέση „Λειτουργεί” (ON) και κάντε τεστ του πάνελ.

[RO] INTRODUCERE, GARANȚIA

Vă mulțumim că ați ales și v-ați cumpărat acest produs de V-TAC. V-TAC vă va fi de un mare folos, utilizându-l în modul cel mai potrivit posibil. Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție, înainte să începeți instalarea, și păstrați-le pentru că s-ar putea să fie necesar să le recitiți. Dacă aveți și alte întrebări, luați legătură cu dealer-ul nostru sau cu comerciantul de la care v-ați achiziționat produsul. Aceștia sunt bine instruiți și întotdeauna sunt disponibili să vă servească în modul cel mai bun posibil. Garanția este valabilă pe un termen de 5 ani din data achiziționării produsului. Garanția însă nu se aplică cu privire la daunele cauzate de instalare incorectă sau care rezultă din uzură anormală de utilizare. Societatea nu acordă garanție pentru daune produse pe suprafețe, indiferent de tipul acestora, care se datorează îndepărtării sau montării incorecte a produsului. Aceste produse sunt potrivite pentru exploatare continuă timp de 10-12 ore pe zi. Exploatarea produsului timp de 24 de ore fără întrerupere, poate duce la pierderea garanției. Pentru acest produs, garanția se acordă numai pentru defecte de fabricație.

ATENȚIE

- DECONECTAȚI alimentarea cu energie electrică înainte să începeți instalarea.
- Instalarea se va realiza numai de către un electrician autorizat.
- Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; când ajunge la sfârșitul duratei de funcționare, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.
- Dacă cablul sau cablul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit exclusiv de către producător sau agentul său de service sau de o persoană similară calificată pentru a evita un pericol.
- Numai pentru uz interior.
- În timpul instalării, trebuie asigurată o bună legare la pământ.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE:

- Pasul 1: Faceți o deschizătură în tavan
Pasul 2: Fixați panoul pe tavan
Pasul 3: Scoateți capacul și recuperați-l după cablare.
Pasul 4: Puneți cheia de contact în poziția „Conectat” (ON) și testați panoul.



- | | |
|--|---|
| [EN] - Disconnect before servicing | [CZ] - Před prováděním servisu odpojte |
| [BG] - Прекъснете връзката преди обслужване | [DA] - Afbryd forbindelsen inden service |
| [IT] - Scollegare prima della manutenzione | [EE] - Ühendage enne hooldust lahti |
| [HU] - Szervizelés előtt kapcsolja le | [LT] - Prieš atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite |
| [DE] - Vor Wartungsarbeiten trennen | [LV] - Pirms apkopes atvienojiet |
| [FR] - Déconnecter avant l'entretien | [NL] - Ontkoppelen voor onderhoud |
| [ES] - Desconecte antes de dar servicio | [SL] - Pred servisiranjem odklopite |
| [HR] - Odspojite ga prije servisiranja | [SK] - Pred servisom odpojte |
| [PT] - Desconecte antes de fazer a manutenção | [BA] - Pre servisiranja isključite kabl |
| [PL] - Odłącz przed serwisowaniem | [RU] - Отключите перед обслуживанием |
| [EL] - Αποσυνδέσετε πριν από το σέρβις | [UA] - Перед обслуговуванням від'єднайте |
| [RO] - Deconectați-vă înainte de service | |

[AR] - افصل قبل الصيانة

- [EN]** - Luminaire has basic insulation between Low Voltage supply and control conductors.
- [BG]** - Осветителното тяло има основна изолация между захранващия източник ниско напрежение и управляващите проводници.
- [IT]** - L'apparecchio ha un isolamento di base tra i cavi di alimentazione a bassa tensione e quelli di controllo.
- [HU]** - A lámpatest alapvető szigeteléssel rendelkezik az alacsony feszültségű tápegység és a vezérlővezetékek között.
- [DE]** - Die Leuchte hat eine Basisisolierung zwischen den Niederspannungsversorgungs- und Steuerleitern.
- [FR]** - Le luminaire dispose d'une isolation de base entre les conducteurs d'alimentation basse tension et de commande.
- [ES]** - La luminaria tiene un aislamiento básico entre la fuente de alimentación de baja tensión y los conductores de control.
- [HR]** - Rasvjetno tijelo ima osnovnu izolaciju između niskonaponskog napajanja i upravljačkih vodiča.
- [PT]** - A luminária tem isolamento básico entre a fonte de alimentação de baixa tensão e os condutores de controlo.
- [PL]** - Oprawa posiada podstawową izolację pomiędzy zasilaniem niskiego napięcia a przewodami sterującymi.
- [EL]** - Το φωτιστικό έχει βασική μόνωση μεταξύ της τροφοδοσίας χαμηλής τάσης και των καλωδίων ελέγχου.
- [RO]** - Corpul de iluminat are o izolare de bază între sursa de alimentare de tensiune joasă și conductoarele de control.
- [CZ]** - Svítidlo má základní izolaci mezi zdrojem nízkého napětí a ovládacími vodiči.
- [DA]** - Armaturet har grundlæggende isolering mellem lavspændingsforsyning og styreledere.
- [EE]** - Valgusti on madalpinge toite- ja juhtjuhtmete vahel põhiisolatsiooniga.
- [LT]** - Šviestuvas turi pagrindinę izoliaciją tarp žemos įtampos maitinimo ir valdymo laidų.
- [LV]** - Gaismeklim ir pamata izolācija starp zemsprieguma barošanas un vadības vadītājiem.
- [NL]** - Het verlichtingsarmatuur heeft een basisisolatie tussen de laagspanningsvoeding en de stuurdraden.
- [SL]** - Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkonapetostnim napajanjem in kontrolnimi kabli.
- [SK]** - Svietidlo má základnú izoláciu medzi zdrojom nízkeho napätia a ovládacími vodičmi.
- [BA]** - Svjetiljka ima osnovnu izolaciju između niskonaponskog napajanja i upravljačkih žica.
- [RU]** - Светильник имеет базовую изоляцию между низковольтным источником питания и проводами управления.
- [UA]** - Світильник має базову ізоляцію між низьковольтним джерелом живлення та проводами управління.

[AR] - تجد لدى الإنارة عزلاً أساسياً بين مصدر الطاقة بالجهد المنخفض وأسلاك التحكم